

Grille de tarification des procédures de traduction

Nous vous invitons à nous faire parvenir les pièces à traduire en cas de demande devis.

翻訳料金問合せ、翻訳お申込みの際には、翻訳原本をメール添付又はFAXで同時にお送りください。



			税別価格/¥	税込価格/¥	
			Prix HTC en Yen	Prix TTC en Yen	
		日本語	Français		
戸籍関係書類	Documents d'enregistrement familial	1 戸籍謄本	Copie authentique du registre familial d'état civil	15.000	16.500
		2 戸籍抄本	Extrait du registre d'état civil	10.000	11.000
		3 住民票	Attestation de domicile	10.000	11.000
		4 婚姻届記載事項証明	Attestation de mariage	10.000	11.000
		5 婚姻届受理証明書	Récepissé de déclaration de mariage	10.000	11.000
		6 婚姻条件具備証明	Certificat de capacité à mariage	10.000	11.000
		7 離婚事項証明書	Attestation de divorce	10.000	11.000
		8 離婚届受理証明	Récepissé de déclaration de divorce	10.000	11.000
		9 死亡届	Copie authentique de la déclaration de décès	10.000	11.000
		10 死亡届記載事項証明	Copie authentique de la déclaration de décès	10.000	11.000
		11 死亡届受理証明	Récepissé de déclaration de décès	10.000	11.000
		12 死亡診断書	Certificat de décès	10.000	11.000
		13 死体検案書	Constat de décès	10.000	11.000
		14 死体火葬許可証	Autorisation d'incineration de corps	10.000	11.000
		15 無犯罪証明書	Certificat de non-condamnation	10.000	11.000
		16 無破産証明書	Certificat de non-faillite	10.000	11.000
		17 出生証明	Acte de naissance	10.000	11.000
各種免許証	Licences diverses	18 運転免許証	Permis de conduire européen	8.000	8.800
		19 調理師免許証	Diplôme de cuisinier	10.000	11.000
		20 医師免状	Diplôme de médecin	10.000	11.000
		21 薬剤師免状	Diplôme de pharmacien	10.000	11.000
		22 歯科医師免状	Diplôme de dentiste	10.000	11.000
		23 獣医師免状	Diplôme de vétérinaire	10.000	11.000
		24 看護師免状	Diplôme d'infirmier	10.000	11.000
学校関係書類	Documents relatifs à l'école	25 各種卒業証明書	Diplômes divers	10.000	11.000
		26 在学証明書	Certificat de scolarité	10.000	11.000
		27 成績証明書 (高校生まで)	Relevé de notes (Ecoles primaires et secondaires)	15.000	16.500
		28 成績証明書 (大学以上)	Relevé de notes (Cycles post-universitaires)	20.000	22.000
		29 送金契約証明書	Engagement de transfert de fonds	10.000	11.000
		30 身元保証契約書	Lettre de garantie	10.000	11.000
会社関係書類	Documents relatifs à l'entreprise	31 身分証明書	Attestation de droits civiques	10.000	11.000
		32 在職証明書	Attestation de travail	10.000	11.000
		33 辞令	Lettre de mission	10.000	11.000
		34 履歴書	CV - Curriculum Vitae	10.000	11.000
		35 会社定款	Status de société	Sur devis	
		36 会社登記謄本	Copie authentique du registre du commerce et des sociétés	Sur devis	
		37 議事録	Procès-verbal	Sur devis	
		38 代表者事項証明書	Attestation d'administrateurs représentatifs	Sur devis	
		39 決算報告書	Comptes annuels	Sur devis	
40 事業計画書	Plan d'affaires	Sur devis			
関係収入書類	Documents relatifs au certificat de revenu	41 給与証明書	Bulletin de salaire	10.000	11.000
		42 源泉徴収票	Bulletin de retenue à la source	10.000	11.000
		43 納税証明書	Attestation de paiement d'impôts sur le revenu	10.000	11.000
		44 所得税申告書	Déclaration d'impôts sur le revenu	10.000	11.000
		45 銀行口座残高証明書	Attestation de solde de compte bancaire	10.000	11.000
各種契約書	Divers contrats	46 不動産売買契約書	Contrat de vente immobilière	Sur devis	
		47 役務提供契約書	Contrat de prestation de service	Sur devis	
		48 賃貸契約書	Contrat de location	Sur devis	
		49 ライセンス契約書	Contrat de licence	Sur devis	
		50 保険契約書	Contrat d'assurance	Sur devis	
		51 譲渡証明	Attestation de cession	Sur devis	
		52 委任状	Procuration	Sur devis	

		日本語	Français	税別価格/¥	税込価格/¥	
				Prix HTC en Yen	Prix TTC en Yen	
医療 書類 関係	Documents relatifs aux institutions mé dicales	53	診断書	Certificat médical	10.000	11.000
		54	入院証明	Certificat d'hospitalisation	10.000	11.000
		55	予防注射接種証明書	Carnet de vaccination	5.000	5.500
		56	母子手帳	Carnet de santé maternelle et infantile	15.000	16.500
		57	医療保険証明書	Attestation d'assurance maladie	10.000	11.000
		58	健康保険証	Carte d'assuré social	10.000	11.000
そ の 他	Divers	59	鑑定書	Rapport d'expertise	Sur devis	
		60	書簡	Lettre	Sur devis	
		61	パンフレット	Brochure	Sur devis	
		62	カタログ	Catalogue	Sur devis	
		63	アポステイーユ代行費	Demande d'apostille	10.000	11.000
		64	公文書等取寄せ代行費	Frais de représentation de commande de documents	10.000	11.000

送料	Frais postaux	〒1	送付先 (日本宛)	Frais postaux (Japon) Prix fluctuant	370	370
		〒2	送付先 (フランス宛)	Frais postaux (France) Prix fluctuant	約3.500	約3.500
納期	Délai de livraison	約1 - 2週間 実際に文書を拜見してから正確な日数をご案内致します。 Une à deux semaines selon la nature du texte.				

FRANCE
CLUB

<https://www.franceclub.jp>